

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

Согласовано
деканом факультета
« 01 » 06 2023 г.

/Шабанова В.П./

Рабочая программа дисциплины

Лексикология французского языка

Направление подготовки
44.03.01 Педагогическое образование

Профиль:
Иностранный язык (французский язык) (английский язык)

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
Института лингвистики и межкультурной
коммуникации
Протокол « 24 » 05 2023 г. № 10
Председатель УМКом _____
/Лачугина Е.Н./

Рекомендовано кафедрой романской
филологии
Протокол от « 03 » 04 2023 г. № 7
Зав. кафедрой _____
/Скуратов И.В./

Мытищи
2023

Автор-составитель:
Скуратов Игорь Владимирович – доктор филологических наук, профессор.

Рабочая программа дисциплины «Лексикология французского языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ России от 22.02.2018 г. № 121.

Дисциплина входит в модуль «Предметно-методический модуль», в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения.

Дисциплина реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2023

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Объем и содержание дисциплины	6
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	8
5. Фондооценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	11
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	
7. Методические указания по освоению дисциплины	19
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	19
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	20

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины:

Цель освоения дисциплины:

- Ознакомить студентов с основами лексикологического знания, основными понятиями и терминами, предметом и задачами лексикологии как учебной дисциплины; дать студентам целостное представление об основных процессах, происходящих в словарном составе современного французского языка.

Задачи дисциплины:

- ввести студентов в актуальную проблематику общих лексикологических исследований, познакомить их с основными методами и направлениями лексикологических исследований;

- помочь обучающимся овладеть основными общелингвистическими методами, применяемыми в лексикологических исследованиях: дистрибутивным, субституции, компонентно-оппозитивным, трансформационным, количественным;

- научить понимать основные лексикологические процессы, уметь объяснять их генезис, ориентироваться в основных типах образования слов во французском языке;

- ознакомить обучаемых с современными отечественными и зарубежными лингвистическими теориями, способствовать их творческому и критическому осмыслению, пониманию студентами сущности дискуссионных проблем, умению соотносить понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;

- сформировать у студентов интеллектуальную реакцию, аналитическое мышление при изучении основных процессов и направлений лексикологических исследований;

- помочь студентам осмыслить такую проблему как лексика и культура, проблему лингвистической относительности (влияние лексики на «видение мира», изучение лингвистических и экстралингвистических компонентов в значении слова);

- сформировать у обучаемых умение творчески использовать полученные теоретические знания в области лексикологии французского языка для решения практических профессиональных задач.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

ПК-1. Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в модуль «Предметно-методический модуль», в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения.

Для освоения дисциплины студенты используют знания, умения и навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин: «Основы языкознания», «Русский язык и культура речи», «Практический курс первого иностранного языка (французский)», «Теоретическая грамматика французского языка», «История французского языка», «Стилистика французского языка».

Освоение дисциплины «Лексикология французского языка» является не обходимой основой для последующего изучения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (французский)» прохождения практик, а также для

бакалаврской выпускной квалификационной работы.

Образовательная ценность изучения дисциплины «Лексикология французского языка» состоит в осмыслении студентами, как общих лексикологических процессов, так и общих лингвистических процессов развития слова и словарного состава французского языка в целом.

Практическая ценность состоит в формировании у студентов широкого лингвистического кругозора, позволяющего осуществлять решение познавательных и практических задач, находящихся на пересечении таких общелингвистических исследований, как общая теория номинации и референция, взаимодействие лексики с другими уровнями языка, психолингвистическими аспектами лексики (при изучении лексических ассоциаций), сопоставительного изучения лексики разных языков, в рамках интенсивно развивающейся в последнее время интерлексикологии.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	4
Объем дисциплины в часах	144
Контактная работа	32,2
Лекции	12 ¹
Практические занятия	20
из них, в форме практической подготовки:	20
Контактные часы на промежуточную аттестацию	0,2
Зачет с оценкой	0,2
Самостоятельная работа	104
Контроль	7,8

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в 7 семестре.

3.2. Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Лекции	Практические занятия	
		Общее количество	Из них, в форме практической подготовки
Раздел I. Лексикология как самостоятельная лингвистическая дисциплина			
Тема 1. Предмет и задачи лексикологии	1	1	1
Тема 2. Проблема слова	1	1	1
Раздел II. Характеристика словарного состава французского языка	1	1	1
Раздел III. Развитие и обогащение словарного состава французского языка. Способы образования слов.			
Тема 1. Принципы словообразовательного анализа	1	2	2
Тема 2. Суффиксальное словообразование		2	2
Тема 3. Префиксальное словообразование	1	1	1
Тема 4. Обратное словообразование	1	2	2
Тема 5. Несобственная деривация	1	1	1
Тема 6. Словосложение	1	1	1
Тема 7. Сложносокращенные слова	1	1	1
Тема 8. Заимствования из других языков	1	1	1

¹ Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

Тема 9. Неологизмы во французском языке	1	1	1
Тема 10. Фразеологизмы французского языка	1	1	1
Раздел IV. Семантическое значение французского слова		1	1
Раздел V. Лексические подсистемы современного французского языка		1	1
Раздел VI. Основы французской лексикографии		1	1
Раздел VII. Общий лексикологический анализ слов и отрывков из произведений		1	1
Итого:	12²	20	20

Содержание дисциплины

Раздел I. Лексикология как самостоятельная лингвистическая дисциплина

Тема 1. Предмет и задачи лексикологии (Лексикология и ее место среди других лингвистических дисциплин, ее связь с историей языка, фонетикой, грамматикой, стилистикой. Синхронный и диахронный планы изучения словарного состава языка. Основные проблемы курса лексикологии и его разделы)

Тема 2. Проблема слова (Слово – семантически самостоятельная значимая единица языка. Определение слова. Грамматическое значение слова. Понятие лексического значения слова. Взаимосвязь и взаимозависимость синтагматических и парадигматических особенностей слова. Особенности французского слова)

Раздел II. Характеристика словарного состава французского языка (Исконный фонд французской лексики и ее дублетный характер (слова народного происхождения). Слова собственно французского образования. Заимствованные слова)

Раздел III. Развитие и обогащение словарного состава французского языка. Способы образования слов.

Тема 1. Принципы словообразовательного анализа (Словообразовательный и морфологический анализ слов. Бинарность принципа словообразовательного анализа. Связанные основы. Понятие словообразовательной мотивации слова)

Тема 2. Суффиксальное словообразование (Основные теоретические проблемы суффиксального словообразования. Функции суффиксов. Классификация суффиксов. Суффиксы существительных, прилагательных, наречий и глаголов)

Тема 3. Префиксальное словообразование (Основные теоретические проблемы префиксального словообразования. Функции префиксов, принципы их классификация. Префиксы с отрицательным значением. Префиксы со значением интенсивности. Префиксы со значением места и времени. Префиксы с собирательным (коллективным) значением)

Тема 4. Обратное словообразование (Обратный характер поствербальных образований)

Тема 5. Несобственная деривация (Несобственная деривация (конверсия, транспозиция), ее типы. Процессы перехода лексических единиц из одной части речи в другую с образованием новых слов и без их образования)

Тема 6. Словосложение (Принципы классификации сложных слов. Образование производных слов на базе сложных)

Тема 7. Сложносокращенные слова (Типы сокращенных слов. Инициальные буквенные сокращения (сиглы), способы их образования, род вновь образованных слов. Усеченные слова (афрезы и апокопы). Телескопные слова)

Тема 8. Заимствования из других языков (Экстралингвистические и лингвистические причины заимствований. Заимствования из классических языков. Заимствования из романских и германских языков. Заимствования из русского языка. Степень ассимиляции заимствованных слов. Интернациональный характер заимствований)

² Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

Тема 9. Неологизмы во французском языке (Какие лексические единицы считаются неологизмами. Способы пополнения французского языка новыми словами. Классификация неологизмов)

Тема 10. Фразеологизмы французского языка (Различия между устойчивыми и свободными словосочетаниями. Признаки фразеологических единиц. Принципы классификации фразеологических единиц)

Раздел IV. Семантическое значение французского слова (Полисемия и моносемия. Сужение значения. Расширение значения. Изменение значения слов как один из источников обогащения словаря)

Раздел V. Лексические подсистемы современного французского языка (Омонимия. Синонимия. Антонимы)

Раздел VI. Основы французской лексикографии (Лексикография как наука о теории и практике составления словарей. Характеристика основных типов словарей французского языка. Толковые словари. Этимологические словари. Идеографические словари. Энциклопедические словари. Двухязычные словари. Электронные словари и переводчики)

Раздел VII. Общий лексикологический анализ слов и отрывков из произведений (Подготовка к выполнению третьего (практического) экзаменационного вопроса. Лексикологический анализ слов и отрывков из произведений современных французских писателей и прессы Франции)

ПРАКТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА

Тема	Задание на практическую подготовку (лингвистическая деятельность)	Количество часов
Раздел 1. Тема 1. Предмет и задачи лексикологии	Подготовка монологического высказывания по теме с применением презентации	1
Тема 2. Проблема слова	Подготовка монологического высказывания по теме с применением презентации	1
Раздел II. Характеристика словарного состава французского языка	Подготовка монологического высказывания по теме с применением презентации	1
Тема 1. Принципы словообразовательного анализа	Подготовка монологического	2

	высказывания по теме с применением презентации	
Тема 2. Суффиксальное словообразование	Подготовка монологического высказывания по теме с применением презентации	2
Тема 3. Префиксальное словообразование	Подготовка монологического высказывания по теме с применением презентации	1
Тема 4. Обратное словообразование	Подготовка монологического высказывания по теме с применением презентации	2
Тема 5. Несобственная деривация	Подготовка монологического высказывания по теме с применением презентации	1
Тема 6. Словосложение	Подготовка монологического высказывания по теме с применением презентации	1
Тема 7. Сложносокращенные слова	Подготовка монологического высказывания по теме с применением презентации	1
Тема 8. Заимствования из других языков	Подготовка монологического высказывания по теме с применением презентации	1
Тема 9. Неологизмы во французском языке	Подготовка монологического высказывания по теме с применением презентации	1
Тема 10. Фразеологизмы французского языка	Подготовка	1

	монологического высказывания по теме с применением презентации	
Раздел IV. Семантическое значение французского слова	Подготовка монологического высказывания по теме с применением презентации	1
Раздел V. Лексические подсистемы современного французского языка	Подготовка монологического высказывания по теме с применением презентации	1
Раздел VI. Основы французской лексикографии	Подготовка монологического высказывания по теме с применением презентации	1
Раздел VII. Общий лексикологический анализ слов и отрывков из произведений	Подготовка монологического высказывания по теме с применением презентации	1

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчетности
Тема 1. Суффиксация проблемы. Классификация суффиксов.	Суффиксы для образования отдельных частей речи	10	Подготовка к тесту	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Тест
Тема 2. Префиксация. Общие положения проблемы. Классификация префиксов.	Префиксы разной семантики	10	Подготовка к тесту	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Тест

Тема 3. Регрессивная(обратная) деривация.	Дискуссионные вопросы, связанные с проблемами регрессивной деривации	10	Подготовка реферата, подготовка доклада, подготовка презентации	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Реферат , доклад с презентацией
Тема 4. Несобственная деривация.	Дискуссионные вопросы, связанные с проблемами несобственной деривации	10	Подготовка доклада, подготовка презентации, подготовка к тесту	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Доклад с презентацией Тест
Тема 5. Словосложение.	Проблемы словосложения	10	Подготовка реферата	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Реферат
Тема 6. Типы сокращенных слов.	Примеры сокращений современного французского языка	10	Подготовка реферата	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Реферат
Тема 7. Заемствованные слова.	Примеры заимствований современного французского языка	10	Подготовка реферата	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Реферат
Тема 8. Неологизмы.	Примеры неологизмов и особенности их фиксации в речи	10	Подготовка реферата	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Реферат
Тема 9. Изменение	Примеры изменения значения слова в современном французском языке и причины изменений	10	Подготовка реферата	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Реферат
Тема 10. Омонимы. Синонимы. Антонимы.	Примеры омонимов, синонимов и антонимов в современном французском языке. Стилистическая разница в употреблении слов.	14	Подготовка реферата	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Реферат
Итого:		104			

5. ФОНДОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
ПК-1. Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<i>Знать:</i> основные этапы развития лингвистических исследований и методы применяемые в них. <i>Уметь:</i> соотносить понятия и аппарат стилистики с другими науками (филологией, теоретической лингвистикой, теорией межкультурной коммуникации; использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера	Тест Реферат Творческое работы	Шкала оценивания реферата Шкала оценивания творческих работ Шкала оценивания теста

Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<i>Знать:</i> основные этапы развития лингвистических исследований и методы применяемые в них. <i>Уметь:</i> соотносить понятия и аппарат стилей и других наук (философией, теоретической лингвистикой, теорией межкультурной коммуникации; использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера <i>Владеть:</i> правилами современной информационной и библиографической культуры	Тест Реферат Доклад с презентацией Практическая подготовка	Шкала оценивания реферата Шкала оценивания теста Шкала оценивания доклада с презентацией Шкала оценивания практической подготовки
-------------	--	--	---	--

ПК-1	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<i>Знать:</i> основные принципы словообразовательного и морфологического анализа слов современного французского языка. <i>Уметь:</i> проводить стилистическую дифференциацию фонетических, лексических и морфологических средств языка	Тест Реферат Творческие работы	Шкала оценивания реферата Шкала оценивания творческих работ Шкала оценивания теста
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<i>Знать:</i> основные принципы словообразовательного и морфологического анализа слов современного французского языка. <i>Уметь:</i> проводить стилистическую дифференциацию фонетических, лексических и морфологических средств языка <i>Владеть:</i> основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям коммуникативного контекста	Тест Реферат Доклад с презентацией Практическая подготовка	Шкала оценивания реферата Шкала оценивания теста Шкала оценивания доклада с презентацией Шкала оценивания практической подготовки

Шкала оценивания практической подготовки

Баллы	Критерии оценивания
20 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80% (уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
8 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 60% (не достаточно уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
6 баллов	если из всех заданий студент выполнил 40% (не уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
4 балла	если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий (отсутствие действий по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).

Шкала оценивания доклада с презентацией

Баллы	Критерии оценивания
20 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения, качество презентации) выполнил как минимум 80%
7 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения, качество презентации) студент выполнил 79% - 60%
6 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения, качество презентации) студент выполнил 59% - 40%
5 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения, качество презентации) студент выполнил 0%-39%

Шкала оценивания выполнения реферата

Баллы	Критерии оценивания
10 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) выполнил как минимум 80%
7 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 79% - 60%
6 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 59% - 40%
5 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 0%-39%

Шкала оценивания теста

10 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
8 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%
6 баллов	если из всех заданий студент выполнил 40%
4 балла	если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий

Шкала оценивания творческой работы

Баллы	Критерии оценивания
10 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) выполнил как минимум 80%
7 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 79% - 60%
6 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 59% - 40%
5 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 0%-39%

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерные темы рефератов

- Лексикология и другие лингвистические науки.
- Типы лексического значения слова в тексте.
- Слова и конструкции-паразиты в фамиллярном регистре французского языка.
- Основные типы новых слов в фамиллярном регистре французского языка.
- Основные тенденции образования сокращенных слов во французском языке.
- Лексическая синонимия как понятие и явление.
- Полевой подход в лингвистических исследованиях и его возможности при системной организации лексики и фразеологии.
- Функционирование неологизмов в сфере информационных технологий.
- Иностранные заимствования в информационных технологиях.
- Идеографическая характеристика терминологического аппарата языка Интернета.
- Интерлексикология. Задачи и перспективы.
- Характеристика профессиональной лексики (по выбору).

Примерные темы творческих работ

- Лексикографическое описание лексико-фразеологического поля (по выбору, например: «Речевая деятельность», «Черты характера человека» и т.д.).
- Фразеология в национально-культурном аспекте (на материале французского и русского языков).
- Названия частей тела человека как компоненты фразеологических единиц (ФЕ).
- Концептуализация и категоризация как важнейшие способы познания мира.
- Характеристика актуальных культурных концептов современного французского языка.
- Тенденции развития современного французского языка (лексический аспект).
- Префиксация или словосложение? Теоретические проблемы.
- Основные черты фамиллярного регистра современного французского языка.
- Основные типы и отличительные черты современных одно- и двуязычных словарей.
- Основные лексикографические работы последних 10 лет.
- Принципы работы с электронными переводчиками в сети Интернет.

Примерные темы докладов с презентацией

- Полевой подход в лингвистических исследованиях и его возможности при системной организации лексики и фразеологии.
- Функционирование неологизмов в сфере информационных технологий.
- Иностранные заимствования в информационных технологиях.
- Идеографическая характеристика терминологического аппарата языка Интернета.
- Интерлексикология. Задачи и перспективы.

Примерный тест

1. Термины «семантика» (1) и «лексикология» (2):
 - а) синонимичны;
 - б) (1) носит более общий характер;
 - в) (2) носит более общий характер.
2. Термин «морфология» относится :
 - а) исключительно к грамматике;
 - б) во французской традиции различают лексическую морфологию и грамматическую;
 - в) в отечественной традиции используется как синоним термина «семантика».
3. Концепты всегда имеют опору на конкретные лексические единицы:
 - а) да;
 - б) нет.
4. Если ставится задача выявить, какие слова и словосочетания могут использоваться в качестве синонимов для отражения концепта, это:
 - а) семасиологический подход;
 - б) ономасиологический подход.
5. Различные значения слова связаны между собой системными отношениями, это:
 - а) синтагматические отношения;
 - б) метонимия, метафора, генерализация, специализация;
 - в) синонимия, антонимия.
6. Широкое по своей семантике французское слово в плане понимания его:
 - а) больше зависит от контекста (чем русское);
 - б) меньше зависит от контекста.
7. Использование словосочетания вместо слова это проявление :
 - а) аналитизма, синтагматический аспект (асимметрия лексического знака);
 - б) синтетизма, парадигматический аспект;
 - в) синтетизма, синтагматический аспект,
8. Глаголы *courir, accourir, parcourir* являются примерами:
 - а) продуктивного во французском языке образования глаголов с помощью приставок;
 - б) редкого во французском языке образования глаголов с помощью приставок.
9. Можно ли заменить в контексте гипероним его любым гипонимом:
 - а) да;
 - б) нет.
10. Можно ли заменить в контексте гипоним его гиперонимом:
 - а) да;
 - б) нет.

Ключи: 1-б, 2-б, 3-б, 4-б, 5-б, 6-а, 7-а, 8-б, 9-б, 10-а.

Задания для практической подготовки

- I. Spécifiez la base motivée et immotivée des mots :

- 1) mont,
- 2) montagnard.

II. Spécifiez le moyen de formation des mots :

- | | |
|-------------------|--------------------------------|
| 1) chômage, | 1) suffixation |
| 2) enlever, | 2) dérivation parasynthétique, |
| 3) irréprochable. | 3) préfixation |

III. Spécifiez la structure formative des mots :

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1) barbu, | 2) politesse, |
| 3) chômage, | 4) américaniser, |
| 5) supercerveau, | 6) désorienter, |
| 7) insupportable, | 8) pâlot |

IV. Soulignez le préfixe et spécifiez sa valeur formative :

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1) antinational, amoral
non-résistance,
indiscipliné, disgrâce,
contredire, déshonorer,
malhonnête ; | 1) valeur négative ou privative |
| 2) bimestriel, coéducation ; | 2) valeur spatiale, |
| 3) interplanétaire, antérieur,
postscriptum, préalable ; | 3) valeur de concomitance, |
| 4) extradur, archiconnu,
superdélicat, ultramoderne,
surhumain, hypersensible. | 4) valeur d'intensité, |

V. A partir de la base formative donnée ci-dessous, créez des mots au moyen des préfixes ayant une valeur :

- 1) *négative ou privative* ;
... intervention, ...partie, ...normal,
... confortable, ...puissance, ... agréable ;

- 2) *de concomitance* :
... exister, ... production, ...mensuel ;

- 3) *d'intensité* :
... homme, ...luxue, ... fin, ... violet, ...millionnaire.

VI. Quelles parties du discours se forment au moyen des suffixes :

- 1) – eur, - ier, -iste, -age, -ment, -ation, - ité, - ence, -en, - uren – erie ;
- 2) -al, - el, - ique, - able, - eux, - if, - esque ;
- 3) – if, - is.

VII. Quelle valeur formative peut être exprimée par des suffixes :

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1) – age, - ment, - (a) tion; | 1) qualité, |
| 2) – eur, -iste, -ier, -ien, - ain ; | 2) agent, |
| 3) -ité, ence, - ance, - ise ; | 3) action, résultat de l'action, |
| 4) – oir, -oire ; | 4) intensité, appréciation, |
| 5) – ot(te), - et (ettes), on (ne) | 5) outil, lieu de l'action. |

VIII. Spécifiez la valeur des adjectifs formés au moyen du suffixe – *able* :

Le problème qui n'est pas abordable.
Cette viande-là n'est pas mangeable.

IX. Spécifiez le genre des substantifs par leurs suffixes :

- | | |
|-------------------|-----------------|
| 1) abattage, | 7) météorologie |
| 2) engagement, | 8) politesse |
| 3) participation, | 9) chevreau, |
| 4) solidarité, | 10) montagnard, |
| 5) dirigisme, | 11) franchise. |
| 6) majorité. | |

X. Spécifiez le genre des substantifs par leur suffixe et leur base formative :

- 1) fraîcheur,
- 2) vendeur.

XI. Comparez les couples de mots et spécifiez le moyen de formation des mots soulignés :

- | | |
|---|---|
| 1) bureaucratie- <u>bureaucrate</u> ; | 1) conversion ; |
| chasser-chasse ; | |
| 2) vide – <u>le vide</u> ; | 2) composition ; |
| pourquoi – <u>les pourquoi</u> ; | |
| 3) science, pilote, <u>science-pilote</u> ; | 3) abréviation par coupure de la partie finale du mot |
| (dérivation régressive). | |
| 4) baccalauréat- <u>bac</u> ; | 4) sigle ; |
| 5) Train à grande vitesse – TGV | 5) abréviation par coupure de la |
| | base formative du mot |
| | (apocope). |

laver, linge, un lave-linge ;

XII. Spécifiez le type de la composition des mots :

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| 1) lexicologie, magnétophone, | 1) composition savante, |
| aérogare, Uniprix ; | |
| 2) un rendez-vous, un laisser-passer, | 2) composition populaire. |
| une eau-de-vie. | |

XIII. Reconstituez la forme complète des mots abrégés :

le dico
le certif
le ciné
le pull
la fac
ricain
ONU
OTAN

XIV. Abrégez les mots :

- | | |
|-------------------|----------------|
| 1) collaborateur, | 4) municipal, |
| 2) exposition, | 5) d'accord, |
| 3) sympathique, | 6) frigidaire. |

XV. Spécifiez le type des sigles :

- | | |
|---------|----------------------------|
| 1) OTAN | 1) se lit par des lettres, |
| 2) HLM | 2) se lit comme un mot. |

XVI. Relevez et soulignez les mots formés par la conversion. Spécifiez le type de la conversion

(substantivation, adjectivation, adverbialisation) :

- 1) Un rien le faisait rire.
- 2) Le ciel toujours couvert pesait bas.
- 3) Elle porte une robe couleur cerise.
- 4) Il était dans le juste et le vrai.
- 5) Cet homme avait un étrange pouvoir de joie.
- 6) Par la vitre arrière, je considère un instant la silhouette de Folcoche.

Ключи:

I. 1) immotivée ; 2) motivée.

II: 1-1, 2-3, 3-2;

III : 1, 2, 3, 4 - suffixes, 5, 6, 7, 8 - préfixes

IV. 1-1 ; 2-3 ; 3-2 ; 4-4.

V. 1) non-intervention, contrepartie, amoral, inconfortable, impuissance, désagréable ;

2) coexister, coproduction, bimensuel ;

3) surhomme, extraluxe, superfin, ultraviolet, archimillionnaire.

VI. 1 – substantif ; 2 – adjectif ; 3 – verbe.

VII. 1-3 ; 2-2 ; 3-3 ; '5 ; 5-4 !

VIII. Exprime l'attitude à subir ou non l'action rendue par thème de formation verbal.

IX. 1 – masculin, 2 – masculin, 3 – féminin, 4 – féminin, 5 – masculin, 6 – féminin, 7 – féminin, 8 – féminin, 9 – masculin, 10 – masculin, 11 – féminin.

X. 1- féminin, 2 – masculin.

XI. 1-3 ; 2-1 ; 3-2 ; 4-5 ; 5-4.

XII. 1-1 ; 2-2.

XIII. Le dictionnaire, le certificat, le cinématographe, le pullover, la faculté, Américain, Organisation des Nations Unies, Organisation du Traité de l'Atlantique Nord.

XIV. 1- collabo, 2 – expo, 3 – sympa, 4 – cipal, 5 – d'acc, 6 – frigo.

XV. 1-2 ; 2-1.

XVI. Un rien – substantivation ; bas – adverbialisation ; cerise – adjectivation ; le juste, le vrai – substantivation ; un pouvoir – substantivation ; arrière – adjectivation.

**Список примерных вопросов на зачёт с
оценкой**

1. Objet et tâches de la lexicologie.
2. Dérivation régressive en français moderne.
3. Types principaux des néologismes en français moderne.
4. Préfixes à valeur négative.
5. Abréviation des mots français.
6. Suffixes formant des verbes et des adverbes.
7. Dérivation impropre en français.
8. Préfixes à valeur d'intensité.
9. Phraséologismes, leurs marques et types.
10. Suffixes formant des substantifs agents de l'action.
11. Composition en français.
12. Emprunts à la langue allemande.
13. Suffixes formant des noms d'action.
14. Emprunts à la langue russe.
15. Problèmes liés à la suffixation en français.
16. Particularités du mot français.
17. Problèmes liés à la préfixation en français.
18. Emprunts à la langue anglaise.
19. Principes de l'analyse dérivationnelle.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Основными формами текущего контроля являются тест, реферат, доклад с презентацией, творческая работа, практическая подготовка.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать обучающийся в течение семестра за текущий контроль, равняется 70 баллам

Максимальное количество баллов, которое может набрать обучающийся в течение семестра за зачет с оценкой, равняется 30 баллам

Шкала оценивания зачета с оценкой

Критерии оценивания	Балл
Студент обнаруживает достаточно глубокое понимание теоретического вопроса, знает терминологию, умеет проиллюстрировать явление практическими примерами, свободно выражает свои мысли	30
Студент недостаточно полно освещает теоретический вопрос, умеет проиллюстрировать явление практическими примерами, однако делает незначительные ошибки в определениях и испытывает некоторые затруднения, формулируя свои мысли	20
Студент обнаруживает недостаточно глубокое понимание теоретического вопроса, делает ошибки в определениях, не может привести достаточного количества примеров, допускает ошибки в устной речи.	10
Студент обнаруживает поверхностное понимание теоретического материала и незнание основных понятий и определений курса, многочисленные ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания	0

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа обучающегося в течение освоения дисциплины, а также оценка по промежуточной аттестации.

Баллы, полученные студентом по текущему контролю и промежуточной аттестации	Оценка в традиционной системе
81 – 100	отлично
61 - 80	хорошо
41 - 60	удовлетворительно
0 - 40	неудовлетворительно

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Катагощина Н.А. Как образуются слова во французском языке / Н. А. Катагощина. - 2-е изд., стереотип. - М. : КомКнига, 2006. - 112с. – Текст: непосредственный..
2. Лопатникова Н.Н. Лексикология современного французского языка: учебник для вузов / Н. Н. Лопатникова. - 5-е изд., доп. - М. : Высш.шк., 2006. - 335с. - Текст: непосредственный.
3. Цыбова, И.А. Французская лексикология / И. А. Цыбова. - 2-е изд., доп. - М. : Либроком, 2011. - 224с. – Текст: непосредственный.

6.2. Дополнительная литература

1. Степанова О.М. Практикум по лексикологии современного французского языка / О.

- М. Степанова, М. И. Кроль. - М.: Высш. шк., 2006. - 167 с. - Текст: непосредственный.
2. Степанюк Ю. В. Лексикология современного французского языка. Учебное пособие. - М.: Университетская книга, 2010.
 3. Колмогорова, А. В. Лексикология (французский язык) : учеб. пособие / Колмогорова А. В. - Красноярск : СФУ, 2016. - 98 с. - ISBN 978-5-7638-3538-0. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785763835380.html> (дата обращения: 01.06.2023). - Режим доступа : по подписке.
 4. Ходькова, А. П. Французский язык. Лексико-грамматические трудности : учебное пособие для вузов / А. П. Ходькова, М. С. Аль-Ради. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 189 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09251-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516838> (дата обращения: 01.06.2023).
 5. Лаврентьева, Т. В. Лексикология современного французского языка : лабораторный практикум / Т. В. Лаврентьева. — Орск : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, Орский гуманитарно-технологический институт (филиал) Оренбургского государственного университета, 2010. — 96 с. — ISBN 978-5-8424-0473-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/51545.html> (дата обращения: 01.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
 6. Овчинникова Г. В. Адъективные суффиксы во французском, итальянском и русском языках. - М.: 2000.
 7. Скуратов И. В. Современный французский язык. Лексикология. Учебное пособие. - Липецк: ЛЭГИ, 2000.
 8. Скуратов И. В. Типологическая характеристика неологизмов в современном разговорном и деловом французском языке: лингвистический и социолингвистический аспекты. - М.: Изд-во МГОУ, 2006.
 9. Цыбова И. А. Французский язык. Словообразование. - М.: 1996.
 10. Чекалина Е. М., Ушакова Т. М. Лексикология французского языка. - С.-Петербургский Университет: 1998.
 11. Lehmann A., Martin-Berthet F. Introduction à la lexicologie. Sémantique et morphologie. Nathan Université, P., 2003.
 12. Thièrè J. La formation des mots en français moderne. Les Presses de l'université de Montréal, 1987.

6.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

<http://www.google.com/http://www.tv5monde.com>

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям.
2. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы по дисциплинам.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ
Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования

pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации

www.edu.ru – Федеральный портал Российское образование

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)

7-zip

Google Chrome

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием, персональными компьютерами, проектором;

- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.